

part of eex group



Mistrade Regeln
(Durchführungsbestimmung zu
§ 10
der Bedingungen für den
Handel)

Mistrade Rules
(Implementation Regulation for §10
of the Trading Conditions)

03.07.2017
Leipzig

Ref. 0011a

1. Table of Contents

1.	Table of Contents	2
2.	Allgemeine Bestimmungen / General Provisions	3
2.1	Geltungsbereich / Scope of Application	3
2.2	Aufhebung eines Auftrags von Amts wegen / Cancellation of Orders ex officio	3
2.3	Aufhebung eines Geschäftes von Amts wegen / Cancellation of Transactions ex officio	3
2.4	Bestätigung, Veröffentlichung von Preisberichtigungen / Confirmation, Publication of Price Adjustments	4
2.5	Weitergehende Rechte / Further Rights	4
2.6	Vertretung der Börsengeschäftsführung / Representation of the Management Board of the Exchange	4
3.	Besondere Bestimmungen für Mistrades / Regulations for Mistrades	5
3.1	Anwendungsbereich der Mistrade Regeln / Scope of application of mistrade rules	5
3.2	Voraussetzungen für die Aufhebung eines Geschäfts / Prerequisites for the Cancellation of a Transaction	5
3.3	Ermittlung des Referenzpreises / Determination of the Reference Price	5
3.4	Verfahren zur Feststellung des Mistrades / Procedure of Determination of Mistrade	6
3.5	Form und Frist der Geltendmachung / Form and Time Limit of Assertion	6
3.6	Aufhebung / Cancellation	7
4.	Kosten / Costs	8

2. Allgemeine Bestimmungen / General Provisions

2.1 Geltungsbereich / Scope of Application

Die vorliegende Durchführungsbestimmung regelt – unbeschadet der Regelung in § 9 der Handelsbedingungen – die Einzelheiten der Aufhebung von Geschäften und Aufträgen an den Spotmärkten der European Energy Exchange (EEX) sowie an den Terminmärkten der EEX durch die Geschäftsführung nach Maßgabe des § 10 der Bedingungen für den Handel an der EEX.

This implementation regulation specifies irrespective of the validity of § 9 of the Trading Conditions the details of the cancellation of transactions on the Spot Markets and the Derivatives Markets of the European Energy Exchange (EEX) by the Board of Management pursuant to § 10 of the Trading Conditions for the European Energy Exchange.

2.2 Aufhebung eines Auftrags von Amts wegen / Cancellation of Orders ex officio

Die Börsengeschäftsführung kann einen Auftrag von Amts wegen insbesondere dann aufheben, wenn sie Kenntnis von einem Auftrag erlangt, welcher im Fall seiner Ausführung die Voraussetzungen eines Mistrades nach Abschnitt 3.1 erfüllen würde oder technisch bedingt ist, und der Handelsteilnehmer, der den Auftrag in das System der EEX eingegeben hat, nicht erreichbar ist oder keinen Zugang zu den technischen Systemen hat.

The Management Board of the Exchange may cancel a transaction ex officio in particular if it obtains knowledge of an order that in case of its execution would meet the requirements for a mistrade according to 3.1 or it is caused by technical problems and the Trading Participant which has entered the order into the EEX system is not available or has no access to the systems.

2.3 Aufhebung eines Geschäftes von Amts wegen / Cancellation of Transactions ex officio

Die Börsengeschäftsführung kann ein Geschäft von Amts wegen insbesondere dann aufheben, wenn eine Einwendung nicht geltend gemacht wurde und die Voraussetzungen eines Mistrades nach Abschnitt 3.1 vorliegen oder technisch bedingt ist und der Handelsteilnehmer keinen Zugang zu den technischen Systemen hat. Sie kann ein Geschäft ferner auch dann aufheben, wenn es in einem wirtschaftlichen Zusammenhang mit einem Geschäft steht, das an einer mit der EEX verbundenen Handelsplattform zustande gekommen ist und dort vom Betreiber in Übereinstimmung mit seinen Regeln aufgehoben wurde.

The Management Board of the Exchange may cancel a transaction ex officio in particular if a request to cancel is not submitted and the requirements of a mistrade according to 3.1 are met or it is caused by technical problems and the Trading Participant has no access to the systems. The Management Board of the Exchange may also cancel a transaction if it connected economically with a transaction that has been concluded on a trading platform that is connected to EEX and which has been canceled by its operator in accordance with its rules.

2.4 Bestätigung, Veröffentlichung von Preisberichtigungen / Confirmation, Publication of Price Adjustments

Die Börsengeschäftsführung übersendet den Parteien des aufgehobenen Geschäfts eine Bestätigung, dass das betreffende Geschäft nach § 9 bzw. § 10 der Bedingungen für den Handel an der EEX in Verbindung mit dieser Durchführungsbestimmung von der Geschäftsführung aufgehoben wurde.

Die Börsengeschäftsführung veröffentlicht erforderliche Preisberichtigungen mittels elektronischer Medien. Art und Umfang der Veröffentlichung bestimmen die Börsengeschäftsführung.

The parties to the cancelled transaction will receive a confirmation transmitted by the Management Board of the Exchange on the cancellation of the respective transaction executed by the Management Board of the Exchange pursuant to Sections 9 and 10 of the Trading Conditions, respectively, in conjunction with this Implementation Regulation.

The Management Board of the Exchange publishes the necessary price adjustments via electronic media. The Management Board of the Exchange determines the extent and manner of such publications.

2.5 Weitergehende Rechte / Further Rights

Die Geltendmachung weitergehender Rechte zwischen den Parteien des Geschäfts bleibt unberührt.

The assertion of further rights between the parties of the transactions shall remain unaffected.

2.6 Vertretung der Börsengeschäftsführung / Representation of the Management Board of the Exchange

Die Börsengeschäftsführung wird im Rahmen dieser Durchführungsbestimmung durch die Marktsteuerung der EEX vertreten.

Within the scope of this Implementation Regulation the Management Board of the Exchange is represented by the EEX Market Supervision.

3. Besondere Bestimmungen für Mistrades / Regulations for Mistrades

3.1 Anwendungsbereich der Mistrade Regeln / Scope of application of mistrade rules

Die Vorschriften dieses 3. Abschnittes finden nur auf Geschäfte und Aufträge Anwendung, für die Mistraderegeln gelten.

The rules of chapter 3 shall only apply to transactions and orders for which the mistrade function is available.

3.2 Voraussetzungen für die Aufhebung eines Geschäfts / Prerequisites for the Cancellation of a Transaction

- (1) Die Börsengeschäftsführung wird ein Geschäft zur Gewährleistung geordneter und fairer Marktverhältnisse aufheben, wenn

- ein Fehler im technischen System der EEX vorliegt oder
- ein objektiv erkennbarer, grober Irrtum eines Handelsteilnehmers bei der Eingabe eines Auftrags in das System der EEX (Fehleingabe) vorliegt und die Einwendung form- und fristgemäß geltend gemacht wird. Betrifft die Fehleingabe den Preis (Mistrade), muss der Preis des Geschäfts erheblich vom Referenzpreis abweichen.

(1) The Management Board of the Exchange shall cancel and remove transactions from the electronic trading system in order to ensure orderly and fair market conditions, if

- *A technical fault occurs in the EEX system, or*
- *due to an elementary and objective observable mistake of an Trading Participant when entering the price of an order or quote into the EEX system (erroneous entry) and if the price of the transaction significantly differs from the reference price and the objection is asserted in time and in proper form.*

- (2) Ein Antrag auf Aufhebung von Geschäften, die in einer Auktion der EEX geschlossen wurden, wegen einer Fehleingabe ist ausgeschlossen.

(2) A request for cancellation of transactions, which were executed in an auction of the EEX, because of an incorrect input is impossible.

3.3 Ermittlung des Referenzpreises / Determination of the Reference Price

Der Referenzpreis wird von der Börsengeschäftsführung bestimmt und dient als Indikator für faire Marktverhältnisse zum Zeitpunkt des Mistrades. Die Börsengeschäftsführung orientiert sich dabei an den Preisen der in unmittelbarem zeitlichem Zusammenhang zu der Fehleingabe zustande gekommenen Geschäfte, soweit diese faire Marktverhältnisse widerspiegeln. In der Regel ist dies der Preis des letzten unmittelbar vor der Fehleingabe zustande gekommenen Geschäftes.

Ist ein Referenzpreis nach der vorstehenden Regelung nicht zu ermitteln kann die Börsengeschäftsführung aus dem Kreis der Handelsteilnehmer, die nicht an dem Geschäft beteiligt sind, drei fachkundige Personen, insbesondere Chefhändler, auswählen. Diese haben jeweils einen Marktpreis für das betreffende Geschäft zu ermitteln, wobei der Durchschnitt dieser Preise dann den Referenzpreis bildet.

The reference price is determined by the Management Board of the Exchange and serves as indicator of fair market conditions at the time of the mistrade. The determination by the Management Board of the Exchange shall be based on the prices of transactions which have been concluded in direct temporal connection with the erroneous entry as long as these reflect fair market conditions. Generally, this is the price of the last transaction concluded immediately before the erroneous entry.

If a reference price cannot be determined according to the foregoing provision, the Management Board of the Exchange may select three competent persons (in particular chief traders) from among traders who are not involved in the transaction, each of whom shall indicate a market price for the transaction in question; the average of these three prices shall serve as the reference price.

3.4 Verfahren zur Feststellung des Mistrades / Procedure of Determination of Mistrade

Die Börsengeschäftsführung entscheidet, ob ein Mistrade vorliegt. Ein Mistrade ist insbesondere gegeben, wenn der Preis des Geschäftes erheblich vom Referenzpreis abweicht. Sie verneint die erhebliche Abweichung in der Regel, wenn der Preis des Geschäftes innerhalb einer Spanne liegt, die der für diesen Kontrakt festgelegten Mistrade-Spanne um den Referenzpreis entspricht. Die jeweils anzuwendende Mistrade-Spanne ist abhängig von der aktuellen Marktsituation. So ist für die Marktsituationen normal, fast und extended-fast je eine Mistrade-Spanne definiert. Die Mistrade-Spannen für den jeweiligen Kontrakt werden auf der EEX-Website, die aktuelle Marktsituation wird im Handelssystem und auf der EEX-Website veröffentlicht. Weiterhin kann die Börsengeschäftsführung in ihre Entscheidung auch die Einschätzung des Marktes einfließen lassen und kann dann einen Mistrade bejahen, wenn mindestens drei von maximal fünf befragten Händlern, die nicht an diesem Geschäft beteiligt sind, die Abweichung des Ausführungspreises vom Referenzpreis bzw. von dem von ihnen jeweils genannten Marktpreis als erheblich ansehen.

The Management Board of the Exchange decides about a Mistrade. A Mistrade is inter alia if the price of the transaction in question deviates from the reference price. As a rule it rejects the significant deviation if the price of the transaction is set in within a range, which corresponds to the Mistrade Range set around the reference price. The respectively applicable Mistrade Range depends on the current market situation. Thus, three Mistrade Ranges are defined, one for each market situation (normal, fast and extended fast market). The Mistrade Range for the particular contract as well as the market situation will be published on the EEX website.

The Management Board of the Exchange might consider the evaluation of the market into its decision and approve the Mistrade, if a minimum of 3 and a maximum of 5 questioned traders, not involved in the transaction, accept the deviation of the trade price with regards to the Reference Price respectively their agreed market price if it is considered to be accepted by them.

3.5 Form und Frist der Geltendmachung / Form and Time Limit of Assertion

- (1) Die Einwendung kann nur von der Partei des beanstandeten Geschäfts geltend gemacht werden, die die Fehleingabe verursacht hat. Die Einwendung ist unverzüglich gegenüber der Börsengeschäftsführung, vertreten durch die Marktsteuerung der EEX, per Telefon (+49 (0) 341-2156-222) zu erheben.
- (2) Die Einwendung gilt als unverzüglich erhoben, wenn sie binnen 5 Minuten, bei Agrarprodukten binnen 30 Minuten nach Geschäftsabschluss erfolgt.

(1) The assertion of a Mistrade may only be made by the party involved in the relevant transaction who entered the mistrade. An assertion shall be made without delay after execution by contacting the Management Board of the Exchange, represented by EEX Market Supervision (Tel.: +49 (0) 341 – 2156 – 222) by telephone.

(2) The assertion is made without delay, if it is disclosed within 5 minutes or in case of agriculture derivatives transactions within 30 minutes after execution of the transaction.

3.6 Aufhebung / Cancellation

- (1) Die Aufhebung eines Auftrags erfolgt durch die Herausnahme des Auftrags aus dem System der EEX.
- (2) Die Aufhebung eines Geschäftes erfolgt durch die Löschung des Geschäfts oder die Eingabe eines Gegengeschäftes zu dem Fehleingabepreis in das System der EEX.
- (3) Ein Geschäft, das aufgrund einer durch ein aufgehobenes Geschäft ausgelösten Stop-Order zustande gekommen ist, kann von der Börsengeschäftsführung durch die Eingabe eines Gegengeschäftes zu dem Preis des ursprünglichen Geschäfts aufgehoben werden. Bei kombinierten Aufträgen (insbesondere Spread Aufträge) kann auch das mit dem aufgehobenen Geschäft in der Ausführung verbundene Geschäft aufgehoben werden; Ziffer 2.3 Satz 2 gilt entsprechend.

(1) The order which has to be cancelled shall be taken out of the EEX system by the Board of Management.

(2) The cancellation of the transaction occurs by cancellation of the transaction or the entry of a countertrade according to the Mistrade price into the system of the EEX.

(3) A transaction which results from a through a cancelled transaction triggered stop order, might be notified by the Management Board of the Exchange by an entry of a countertrade according to the price of the original transaction. With combined transactions (i.e. spread orders) can also the transaction linked with the cancelled transaction be cancelled; Section 2.3 sentence 2 applies mutatis mutandis.

4. Kosten / Costs

Dem Handelsteilnehmer, der eine Fehleingabe getätigt hat, wird ein Bearbeitungsentgelt nach näherer Bestimmung des Preisverzeichnisses in Rechnung gestellt. Die für das aufgehobene Geschäft entstandenen Entgelte werden storniert.

The Trading Participant that has made the erroneous entry will be charged with a handling fee according to the Price Lists of the EEX Groups. The fees arising from the cancelled transaction are reversed.